

13.402

**Parlamentarische Initiative
Büro-SR.
Distanz- und
Übernachtungsentschädigung**

**Initiative parlementaire
Bureau-CE.
Défraiements longue distance
et défraiements pour nuitée**

Schlussabstimmung – Vote final

Bericht Büro-SR 23.08.13 (BBI 2013 7979)
Rapport Bureau-CE 23.08.13 (FF 2013 7161)

Stellungnahme des Bundesrates 04.09.13 (BBI 2013 7985)
Avis du Conseil fédéral 04.09.13 (FF 2013 7167)

Ständerat/Conseil des Etats 09.09.13 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 06.03.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Verordnung der Bundesversammlung zum Parlaments-
ressourcengesetz**

**Ordonnance de l'Assemblée fédérale relative à la loi sur
les moyens alloués aux parlementaires**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 13.402/10 145)

Für Annahme des Entwurfes ... 131 Stimmen

Dagegen ... 60 Stimmen

(5 Enthaltungen)

14.008

**Aussenwirtschaftspolitik.
Bericht 2013**

**Politique économique extérieure.
Rapport 2013**

Schlussabstimmung – Vote final

Berichte und Botschaften des Bundesrates 15.01.14 (BBI 2014 1185)
Rapports et messages du Conseil fédéral 15.01.14 (FF 2014 1137)

Nationalrat/Conseil national 04.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 17.03.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses 2 (BBI 2014 2915)

Texte de l'acte législatif 2 (FF 2014 2825)

Text des Erlasses 3 (BBI 2014 3015)

Texte de l'acte législatif 3 (FF 2014 2905)

**2. Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkom-
mens zwischen der Schweiz und Jamaika über den
Schutz der geografischen Angaben**

**2. Arrêté fédéral portant approbation de l'accord entre la
Suisse et la Jamaïque concernant la protection des indi-
cations géographiques**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 14.008/10 146)

Für Annahme des Entwurfes ... 189 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

14.9001

**Mitteilungen des Präsidenten
Communications du président**

Präsident (Lustenberger Ruedi, Präsident): Wir verabschieden uns nun noch von unserem Kollegen Hans Kaufmann. Hans Kaufmann wurde 1999 auf der Liste der Zürcher SVP schon im ersten Anlauf in den Nationalrat gewählt. Einer breiten Öffentlichkeit war er zuvor bereits als von den Medien häufig angefragter Finanzspezialist bekannt. Der gelernte Betriebswirtschaftler, Chefökonom und später selbstständige Finanz- und Wirtschaftsberater galt auch in unserem Rat als ausgewiesener Finanzfachmann. Er war Mitglied der Kommission für Wirtschaft und Abgaben, der Finanzkommission, der Kommission für Rechtsfragen und der Delegationen beim Europarat und bei der Efta.

Hans Kaufmann argumentiert in seinem Schwerpunktthema, der Finanz- und Wirtschaftspolitik, mit grosser Fachkompetenz. Er ist dossierfest und weiss, wovon er spricht, namentlich beim Thema «Finanzplatz Schweiz». Er selber bezeichnete sich einmal in einem Interview als «fleissigen Facharbeiter für komplexe Themen». Dabei zeichnet er sich durch ein gutes Gespür für kommende Entwicklungen aus. Seinen allerersten Vorstoss übernahm er 1999 von einem Fraktionskollegen; es ging um Garantien der Eidgenossenschaft für Grossbanken. Der Bundesrat begann damals seine Antwort mit dem Satz: «Grundsätzlich gibt es keine Bank, sei ihre Wettbewerbsstellung noch so bedeutend, welche 'too big to fail' ist. Dies soll auch in Zukunft so bleiben.» (AB 1998 N 1604) Nun, die Zeiten und Einschätzungen haben sich offensichtlich geändert.

Seine politischen Grundsätze – Eigenverantwortung, Sparen, tiefe Steuern und eine klare bürgerliche Politik – vertrat Hans Kaufmann standhaft und konsequent. Bei ihm wusste man, woran man war. Er war zwar hart in der Sache, aber angenehm im Umgang mit Kolleginnen und Kollegen. Das habe ich schon 1999 persönlich erlebt, als wir uns zum ersten Mal trafen. Hans nahm im Wahlkampf in meiner Heimat an einer Veranstaltung zu Bankthemen teil; ich stellte ihm damals eine kritische Frage, und er antwortete eloquent und sympathisch.

In seiner Freizeit widmet sich Hans Kaufmann seiner Familie, dem Lesen, dem Jassen und dem Golf. Als passionierter Golfspieler ist er eine tragende Säule des erfolgreichen parlamentarischen Golfclubs. Diesem Club wird er treu bleiben. Die Erfahrungen auf dem Golfplatz haben Hans Kaufmann wahrscheinlich auch in der Politik geholfen. In beiden Situationen gilt es, die Lage und das Umfeld sorgfältig zu analysieren, nicht zu wanken und die schlagenden Argumente, beziehungsweise den Ball, dosiert und zielsicher loszuschicken, damit wenn möglich ein Hole-in-one gelingt. Mit seinem Rücktritt als Nationalrat auf Anfang Mai bleibt Hans Kaufmann wieder mehr Zeit für seine Hobbys, seine Familie und seine berufliche Tätigkeit als Wirtschaftsberater.

Wir danken Dir, lieber Hans, herzlich für Dein Engagement in unserem Rat und wünschen Dir alles Gute für die Zukunft. *(Standing Ovation; der Präsident überreicht Herrn Kaufmann einen Blumenstrauß)*

Damit komme ich zur Verabschiedung von zwei Mitarbeiterinnen und einem Mitarbeiter der Parlamentsdienste. Zunächst möchte ich Frau Laetitia Kohler verabschieden. Sie hat ihre Arbeit bei den Parlamentsdiensten im Jahre 2002 aufgenommen, zuerst als administrative Mitarbeiterin im Sekretariat der Finanzkommissionen und danach im Sekretariat der Kommissionen für Umwelt, Raumplanung und Energie. Dank ihrem Organisationstalent verlor Frau Kohler nie die Übersicht über die zahlreichen Geschäfte und bewältigte die im Lauf der Jahre stets wachsende Arbeitslast effizient. Dank ihrem Geschick im Umgang mit neuen Informatikmitteln hat sie wesentlich zur digitalen Aufbereitung der Kommissionsunterlagen beigetragen. Auch die Kommissions-